

Avant-propos

Félicitations, avec Ultrasonic BONECO U7137 / BONECO U7138, vous avez choisi le bon produit !

Savez-vous qu'un air desséché:

- provoque le dessèchement des muqueuses, des gerçures aux lèvres et des irritations aux yeux?
- favorise les infections et les maladies des voies respiratoires?
- mène à un état de lassitude ou de fatigue permanent et à des pertes de concentration?
- est néfaste pour les animaux domestiques et les plantes d'intérieur?
- favorise l'accumulation de poussière et le chargement des textiles, tapis et revêtements de sol synthétiques en électricité statique?
- endommage les meubles et certains parquets en bois?
- désaccorde certains instruments de musique?

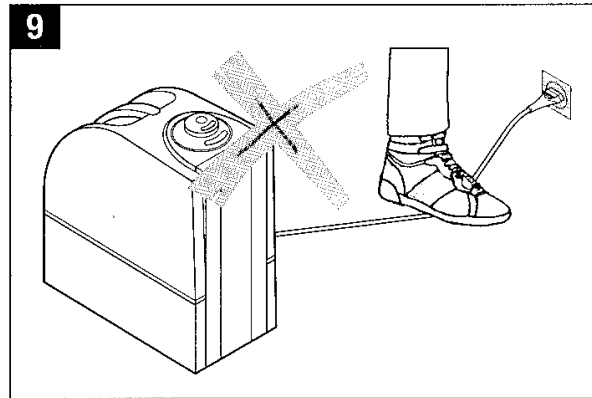
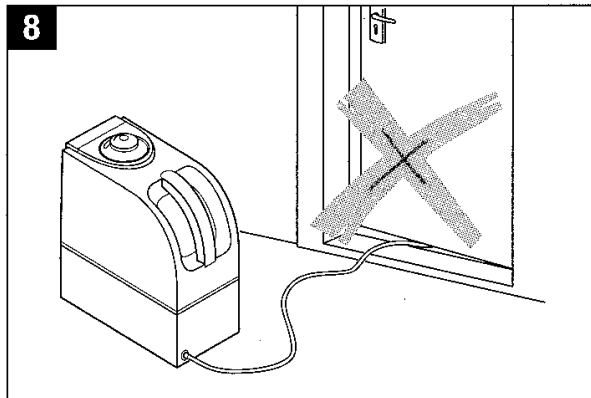
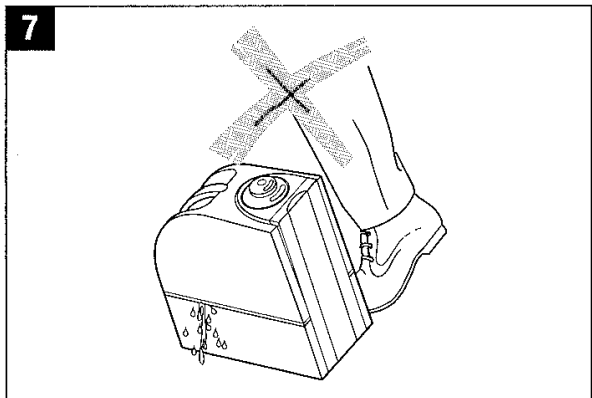
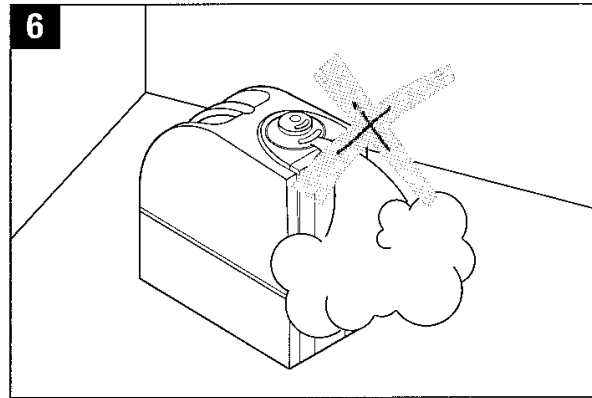
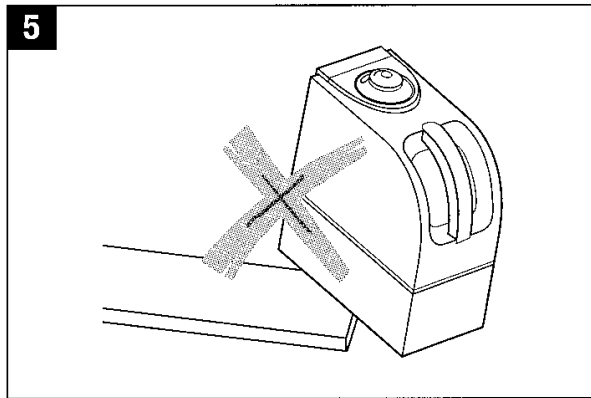
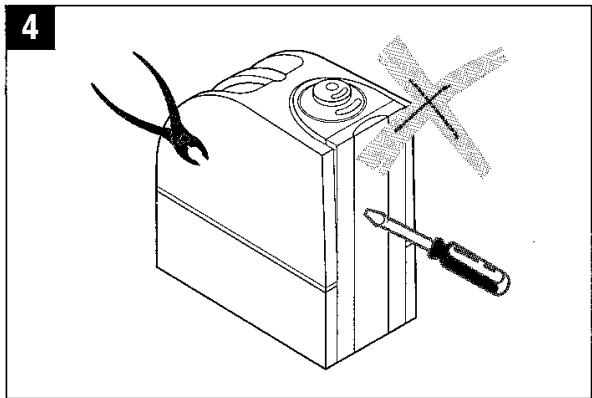
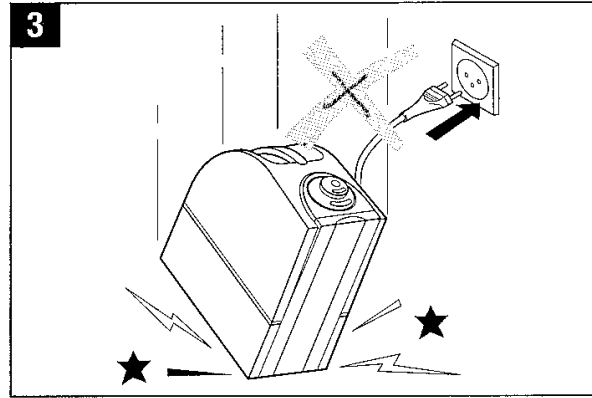
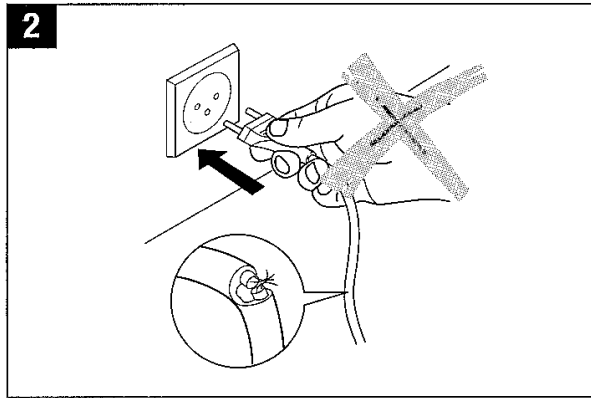
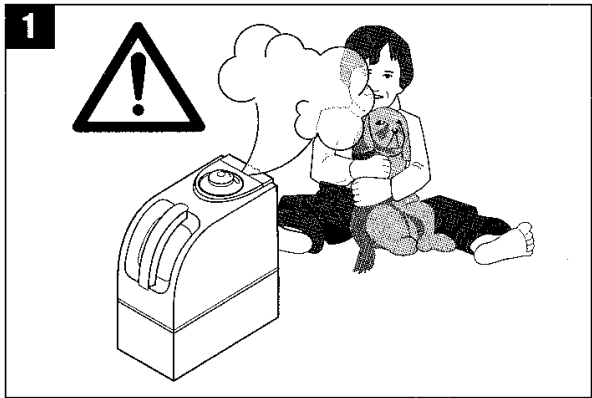
Remarques générales

Le climat ambiant est agréable quand l'humidité relative de l'air est entre 40% et 60 %. Votre humidificateur contrôle automatiquement l'humidité désirée que vous avez prédéterminée. Quand l'air est trop sec, il démarre automatiquement. Quand le degré d'humidité désiré est atteint, il s'arrête automatiquement.

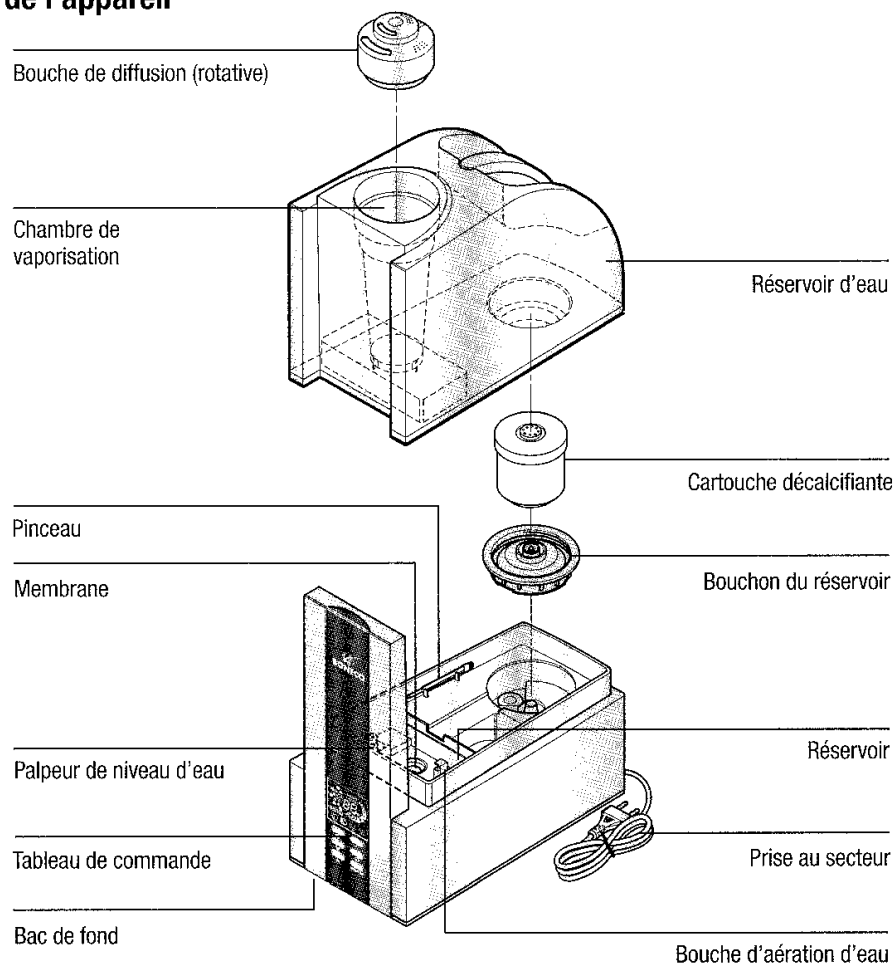
Indications de sécurité

- Etudiez les instructions de service complètes avant la mise en service, et gardez-les bien pour des consultations ultérieures.
- Ne branchez l'appareil qu'au courant alternatif – la tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'utilisez l'humidificateur que dans des locaux d'habitation et dans les conditions précisées dans les spécifications techniques. Une utilisation non-conforme aux spécifications peut mettre en danger la santé et la vie.

- Les enfants ne peuvent pas encore connaître les dangers résultant de la manipulation d'appareils électriques. Ne laissez pas les enfants sans surveillance lorsqu'ils sont à proximité d'un humidificateur (image 1).
- Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le mode d'emploi, de même que les enfants ou les personnes sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues, ne doivent en aucun cas manipuler l'appareil ci ce n'est sous surveillance.
- Ne mettez jamais l'appareil en service quand un câble ou une prise est détérioré (2), ni après des dysfonctionnements ou après une chute (3) ou autre dommage quelconque.
- L'humidificateur ne doit être mis en service qu'entièrement assemblé.
- Les réparations d'appareils électriques ne doivent être exécutées que par des experts autorisés (4). Des réparations non-professionnelles peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.
- La prise au secteur doit être débranchée lors de chaque remplissage/vidage du réservoir d'eau, avant chaque nettoyage, avant chaque montage/démontage de pièces particulières et avant chaque déplacement de l'appareil.
- Ne mettez pas les mains dans la chambre de vaporisation lorsque l'appareil fonctionne. Cette opération ne représente certes aucun danger, elle est cependant désagréable en raison des hautes fréquences.
- Ne débranchez jamais la prise au secteur en tirant sur le câble ou lorsque vos mains sont mouillées.
- Ne posez l'humidificateur que sur une surface sèche et plane (5).
- Ne posez pas l'appareil directement sur le plancher ni à côté du chauffage.
- Si la brume entre en contact avec le plancher avant l'évaporation, la surface du plancher peut être endommagée (6). Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages liés à un emplacement inapproprié de l'appareil.
- Ne remplissez en aucun cas de l'eau par les bouches de diffusion.
- N'ajoutez jamais des additifs à l'eau (comme p. ex. matières aromatiques, huiles essentielles, préservateurs, etc.).
- Ne plongez jamais le bac de fond dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Placez l'appareil à un endroit tel de manière qu'il ne puisse être facilement heurté par les personnes de la maison (7).
- Retirez toujours la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne mettez pas le cordon d'alimentation sous la moquette et ne le couvrez pas par des tapis. Placez le cordon de sorte que personne ne puisse trébucher.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de gaz ou de vapeurs inflammables.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie, ne l'utilisez pas à proximité de l'eau, dans une salle de bain, dans une buanderie, ni dans toute autre pièce humide.
- Veillez à ce qu'aucun objet étranger ne pénètre dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation.
- Ne bloquez pas les sorties ni les entrées d'air.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- L'utilisation d'additifs tels que les huiles éthérées/ les huiles essentielles, les parfums, l'eucalyptus, les conditionneurs d'eau etc., peut endommager les matériaux du réservoir et par conséquent, l'appareil entier. Tout usage de ces additifs annulera la garantie du fabricant.
- Remarque : ni les êtres humains ni les animaux ne peuvent entendre les vibrations haute fréquence.



Description de l'appareil



Désemballage

- Retirez l'humidificateur de la boîte avec soin.
- Attention : la bouche de diffusion se trouve dans un sachet rouge logé dans le cartonage. Veillez donc à bien retirer la bouche de diffusion de l'emballage.
- Retirez le sac en plastique de l'humidificateur.
- Observez les renseignements figurant sur la plaque signalétique concernant l'alimentation principale.
- Utilisez la boîte originale pour entreposer l'appareil si vous n'utilisez pas l'humidificateur pendant toute l'année.

Mise en service

Le meilleur emplacement de votre humidificateur :

- pas directement près d'un radiateur ou sur un sol chauffé. L'humidité de la vapeur peut endommager la surface du plancher (6) (voir les Consignes de sécurité).
- veillez à ce que la bouche de diffusion ne soit pas orientée en direction de plantes ou d'objets (distance min. de 50 cm) (11).
- L'humidificateur à ultrasons devra être placé à une position plus élevée (sur une table, une commode, etc.)
- Laissez tremper la cartouche de déminéralisation dans le réservoir d'eau pendant 24 heures avant de l'utiliser. La résine doit absorber de l'eau pour atteindre son rendement optimal.
- En général, la cartouche de déminéralisation devra être remplacée à tous les 2 à 3 mois, en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Dans certaines régions la cartouche doit être remplacée plus souvent et dans d'autres régions, elle peut durer plus longtemps. Voir « Remplacement de la cartouche de déminéralisation ».
- Pour remplir le réservoir de l'humidificateur, lisez les instructions dans la section « Remplissage du réservoir ».
- Installez le réservoir d'eau à la partie inférieure et posez la buse.
- Branchez le câble et démarrez l'appareil en appuyant sur le disjoncteur à deux positions (16).
- Environ 10 à 15 minutes après la mise sous tension, l'appareil atteint son plein régime de fonctionnement.
- Assurez-vous que le câble n'est pas coincé (8 – 9). N'utilisez pas l'humidificateur si le câble est endommagé (2).

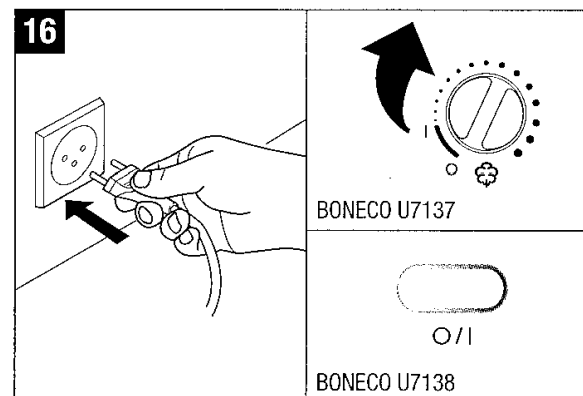
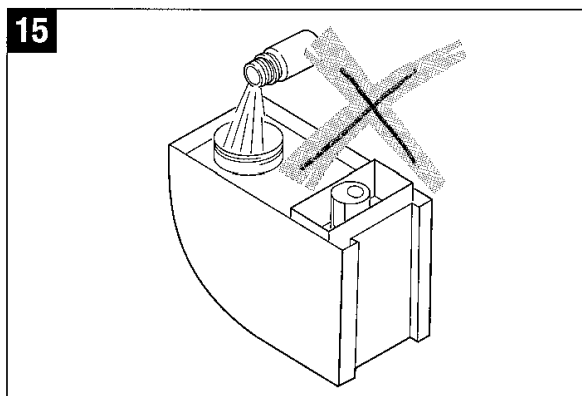
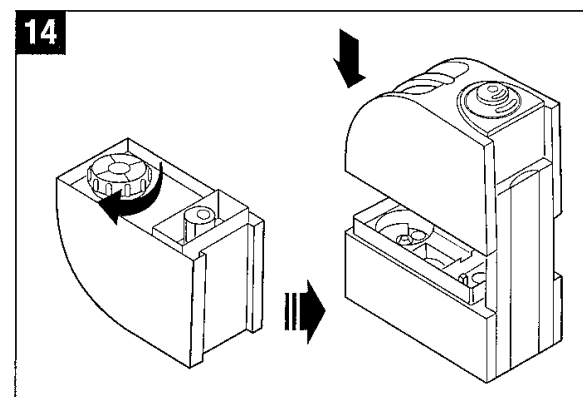
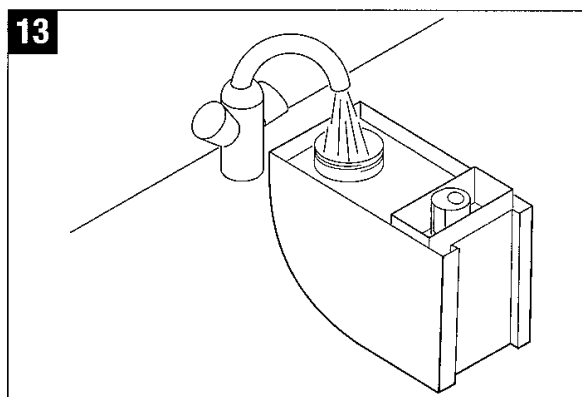
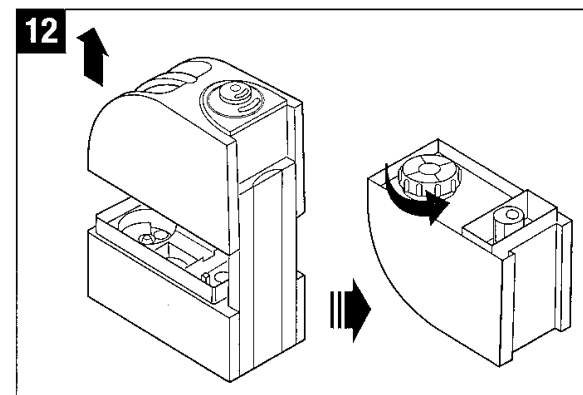
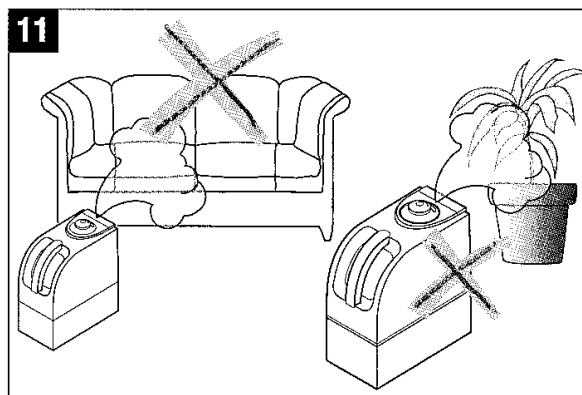
Remplissage du réservoir



Débranchez toujours l'appareil avant de retirer le réservoir d'eau. Ne touchez pas à l'eau dans la base lorsque l'appareil est en marche.

Ne mettez pas l'humidificateur en marche si le réservoir d'eau est vide! Lorsque l'eau atteint le niveau minimum, l'appareil arrête automatiquement la fonction de nébulisation et le témoin rouge s'allume.

- Assurez-vous qu'aucun objet étranger ne se trouve dans le réservoir d'eau.
- Retirez le bouchon du réservoir d'eau pour remplir le réservoir avec de l'eau (12). Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre et froide du robinet (13) et fermez bien le bouchon du réservoir. Posez le réservoir d'eau sur la base et posez la sortie de vapeur (14). N'ajoutez aucun conditionneur à l'eau (15).
- Insérez la fiche dans la prise de courant et mettez l'appareil sous tension en actionnant l'interrupteur marche/arrêt (16). Le témoin vert s'allume. Si le témoin rouge s'allume, cela signifie que le réservoir d'eau est vide.



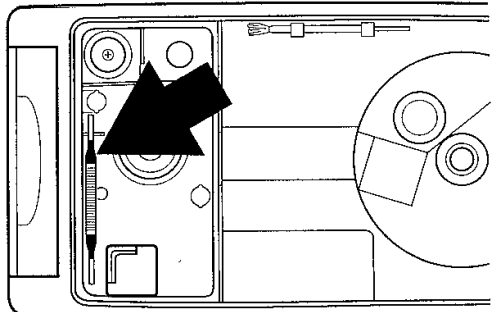
Epuration de l'eau (en option)

Le dispositif «Ionic Silver Stick» (17) élimine les bactéries nocives de l'eau. Celui-ci exploite le pouvoir bactéricide de l'argent. Le dispositif «Ionic Silver Stick» libère des ions d'argent dans l'eau pendant une longue période de temps (environ un an). Regardez la figure 17 pour voir la position du dispositif «ISS» dans la base de l'appareil. Ne touchez pas à l'eau dans la base lorsque l'appareil est en marche ! Mettez d'abord l'appareil hors tension. (Si le dispositif «Ionic Silver Stick» ne se trouve pas déjà dans votre appareil, vous pouvez l'acheter en option).

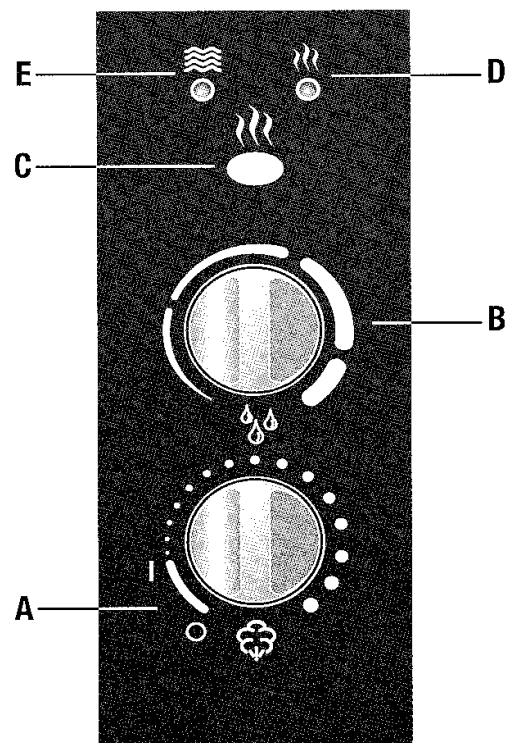
Utilisation d'additifs

N'utilisez aucun additif d'eau (huiles essentielles/huiles essentielles, parfums, eucalyptus, conditionneurs d'eau etc.)! Même une petite quantité peut causer des fissures dans le matériau du réservoir. Le matériau n'a pas été conçu pour l'usage de tels additifs. Une seule goutte suffit pour endommager le réservoir et, par conséquent, l'appareil aussi. L'utilisation de tels additifs annulera la garantie du fabricant.

17



Utilisation du modèle U7137



- A Mise en marche/l'arrêt et réglage du débit de vapeur
- B Hygromètre
- C Préchauffage
- D Affichage préchauffage
- E Affichage du niveau d'eau

A) Réglez la mise en marche/l'arrêt et le débit de vapeur

En tournant le bouton rotatif inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre, vous pouvez d'une part mettre en marche l'appareil et d'autre part régler le débit de brouillard de faible à élevé.

B) Hygromètre (réglage de l'humidité)

En tournant le bouton rotatif supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre, vous pouvez régler l'humidité souhaitée. Une humidité relative de l'air se situant entre 40% et 60 % est recommandée. Au cas où l'humidité dépasserait le réglage prédéterminé, l'appareil s'arrête. L'appareil ne s'arrête pas si la fonction service permanent a été présélectionnée.

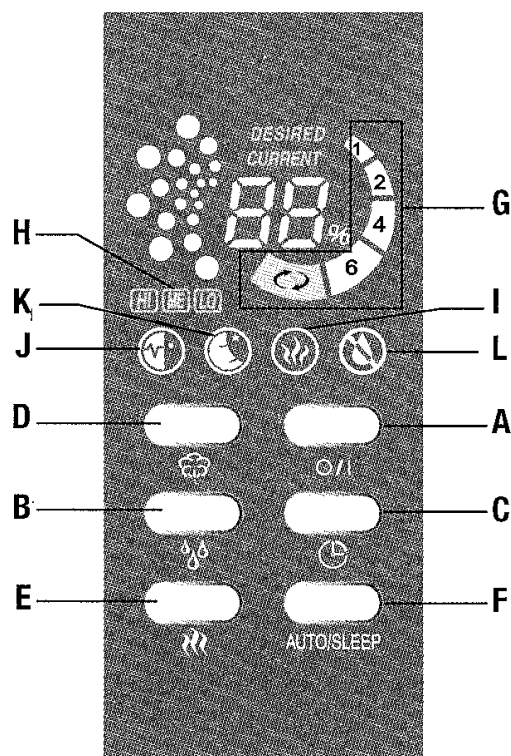
C) Fonctionnement avec préchauffage

Appuyez sur le bouton de préchauffage pour préchauffer l'eau à 80° C avant son entrée dans la chambre de vaporisation. La vapeur sort alors à une température agréable de 40° C. Le préchauffage a l'avantage de ne pas faire chuter la température ambiante et d'améliorer de façon décisive la pureté de l'eau (en éliminant les bactéries).

E) Affichage réservoir vide

Le témoin lumineux rouge indique que le réservoir d'eau est vide. Veuillez lire à ce sujet le chapitre «Remplissage du réservoir».

Utilisation du modèle U7138



- A Mise en marche/l'arrêt
- B Hygrostat
- C Minuterie
- D Régler le débit de vapeur
- E Préchauffage
- F Auto/Sleep
- G Affichage minuterie
- H Affichage débit de brouillard
- I Affichage préchauffage
- J Affichage mode automatique
- K Affichage mode sleep
- L Affichage du niveau d'eau

A) Marche / arrêt

Appuyez sur le bouton (A) pour mettre l'humidificateur sous ou hors tension.

B) Hygrostat / réglage de l'humidité (B)

Pour régler en % le taux d'humidité souhaitée, appuyez sur le bouton (B). Une humidité relative de l'ordre de 40 à 60% est généralement recommandée. La régulation de l'appareil fonctionne entre 40 et 75%. Si l'humidité dépasse la valeur réglée, l'appareil se met hors tension. L'appareil ne se met pas hors tension si vous avez sélectionné la fonction continue.

Lors de la sélection, la valeur précédente s'affiche. Elle ne change automatiquement qu'après quelques secondes pour prendre la valeur courante.

C) Minuterie

Le bouton (C) vous permet de déterminer la durée de fonctionnement – entre 1 et 6 heures ou fonctionnement permanent. Le symbole «G» indique la durée qui a été programmée (1h/2h/4h/6h/fonctionnement continu).

D) Réglage du débit de brouillard, puissance de vaporisation

En appuyant plusieurs fois sur le bouton (D), vous pouvez régler le débit de brouillard. L'affichage LO/ME/HI (H) indique la puissance de vaporisation que vous avez sélectionnée (faible/moyenne/élevée).

E) Avec préchauffage

Le bouton (E) met en service le préchauffage (affichage du symbole I à l'écran) – ou le coupe. Lorsqu'il fonctionne, l'eau est préchauffée à 80°C avant d'entrer dans la chambre de vaporisation. Le brouillard sort à l'agréable température de 40°C. Quel intérêt ? La réponse est simple : vous ne faites pas baisser la température ambiante et la teneur de l'air en eau s'améliore de façon décisive (les bactéries n'y survivent pas).

F) Auto/Sleep

Appuyez sur ce bouton (F) pour activer les modes automatique et sleep. En appuyant une seule fois, vous déclenchez le mode de fonctionnement automatique (symbole «J» apparaît à l'écran). Grâce à ce mode de fonctionnement, vous conservez une humidité de l'air optimale par rapport à la température ambiante. La régulation fonctionne à partir du débit et de la valeur imposée. Lorsque vous sélectionnez la fonction sleep (symbole «K» apparaît à l'écran), l'appareil se règle automatiquement sur 60% d'humidité ; la minuterie passe automatiquement à 8 heures ; le chauffage fonctionne. Le débit est, de plus, régulé en fonction de la différence entre la valeur d'humidité imposée et la valeur d'humidité mesurée dans l'atmosphère.

L) Affichage du niveau d'eau

Le niveau d'eau reste bien visible dans le réservoir d'eau transparent. L'appareil vous prévient de plus à l'écran (L) lorsqu'il manque d'eau et que vous devez recharger.

Attention!

Le réservoir d'eau est équipé d'un filtre décalcifiant. Ce filtre doit être remplacé tous les deux à trois mois. Si votre eau est très dure, vous devez peut-être remplacer plus tôt la cartouche. La présence de poussière blanche autour de l'appareil est un signe indubitable que la cartouche doit être remplacée. Veuillez noter que la poussière blanche n'est pas nocive. Si un dépôt blanc se forme toujours autour de l'appareil alors que la cartouche est neuve, veuillez vous assurer que l'eau que vous utilisez n'est pas déjà traitée. Dans ce cas, la cartouche de déminéralisation ne fonctionne plus. Si l'eau utilisée dans l'humidificateur est déjà adoucie par un système de déminéralisation domestique, du sel se déposera autour de l'appareil.

Remplacement du filtre décalcifiant



Débranchez toujours l'appareil avant de retirer le réservoir d'eau. Ne touchez pas à l'eau dans la base lorsque l'appareil est en marche.

Option A: Remplacement de la résine

- Retournez le réservoir et ouvrez le verrou (18). Le filtre décalcifiant se trouve sur la surface interne du couvercle du réservoir. Enlevez le filtre décalcifiant du couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (19).
- Attention! Ne jetez pas le bouchon du réservoir!
- Ouvrez la cartouche (20).
- Jetez le contenu dans la poubelle (Attention! La résine usée peut rendre le plancher très glissant) (21a).
- Ouvrez le sachet à l'endroit indiqué (22a).
- Placez l'embout en polystyrène dans l'orifice prévu à cet effet (23).
- Passez le sachet ouvert par-dessus la cartouche et fixez-le tout en haut de la cartouche à l'aide d'un élastique (24).
- Versez maintenant la résine dans la cartouche (25).
- Retirez ensuite le sachet, l'élastique ainsi que le morceau de polystyrène (26).
- Refermez le bouchon (27).
- Vissez la cartouche sur le bouchon du réservoir d'eau (28). Veillez à bien refermer le bouchon du réservoir, placez le réservoir sur la partie inférieure et insérez la bouche de diffusion (29).
- Trempez les granulés neufs pendant 24 h avant de les utiliser. Pour être efficace à 100 %, la résine doit absorber de l'eau!

Option B: Remplacement de la cartouche au complet

- Retournez le réservoir et ouvrez le verrou (18). Le filtre décalcifiant se trouve sur la surface interne du couvercle du réservoir. Enlevez le filtre décalcifiant

du couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (19).

Attention! Ne jetez pas le bouchon du réservoir!

- Jetez la cartouche au complet dans la poubelle (21b).
- Désemballez la cartouche neuve (22b).
- Vissez la cartouche sur le bouchon du réservoir d'eau (28). Veillez à bien refermer le bouchon du réservoir, placez le réservoir sur la partie inférieure et insérez la bouche de diffusion (29).
- Trempez les granulés neufs pendant 24 h avant de les utiliser. Pour être efficace à 100 %, la résine doit absorber de l'eau!

Nettoyage/entretien

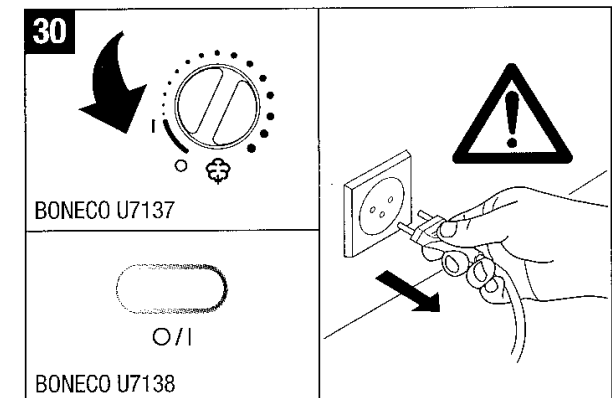
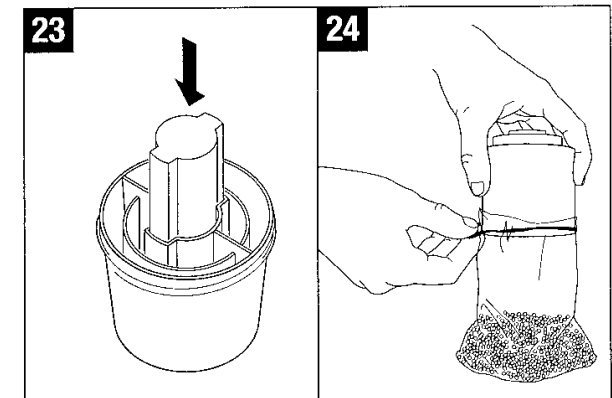
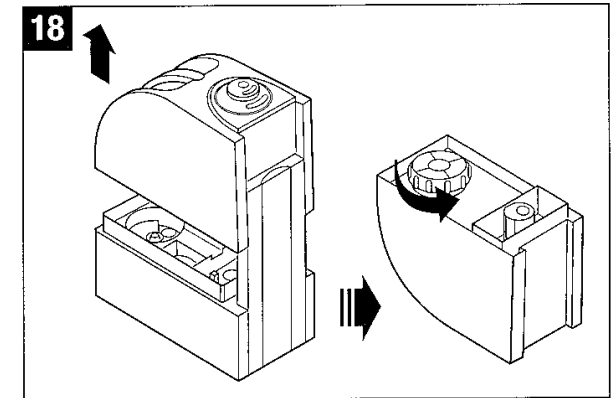


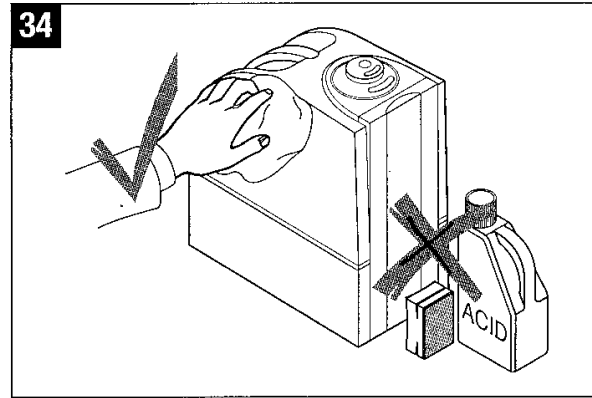
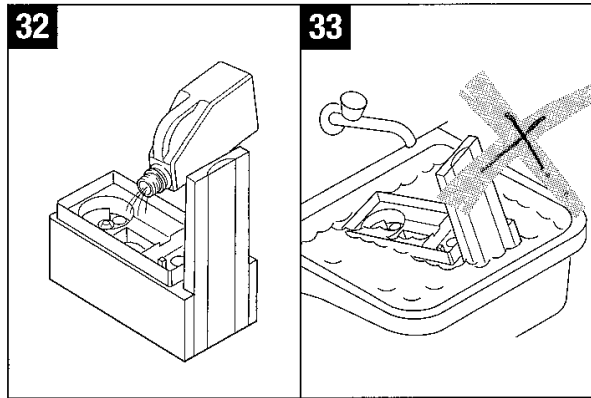
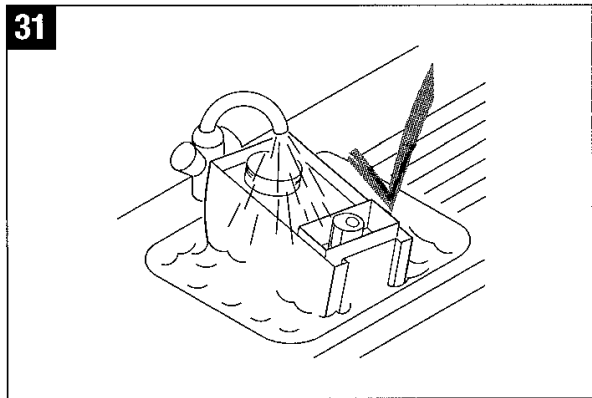
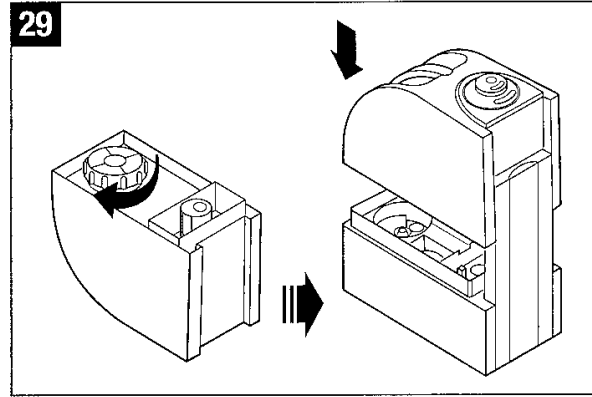
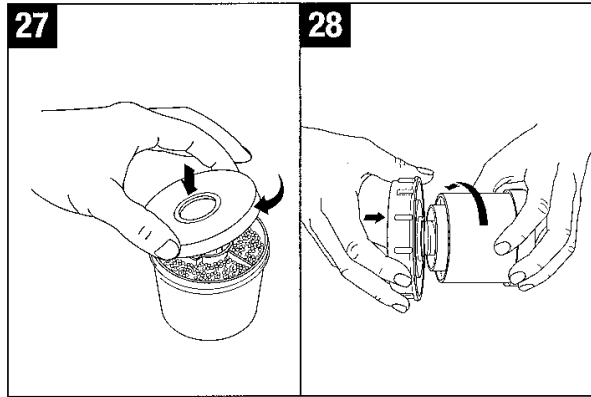
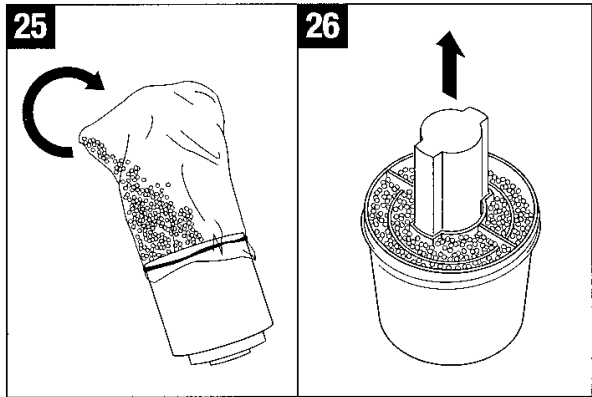
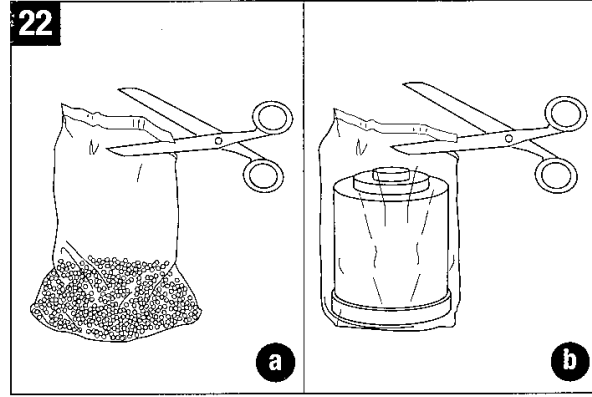
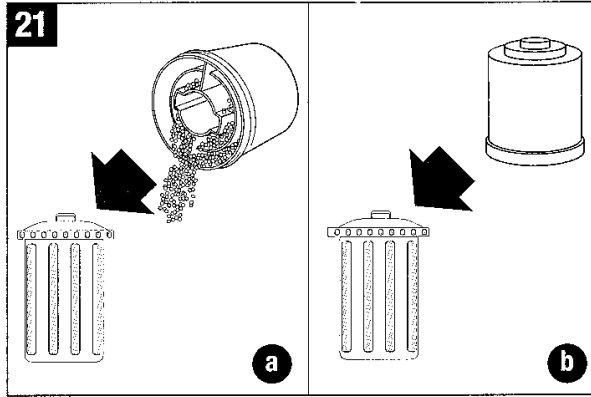
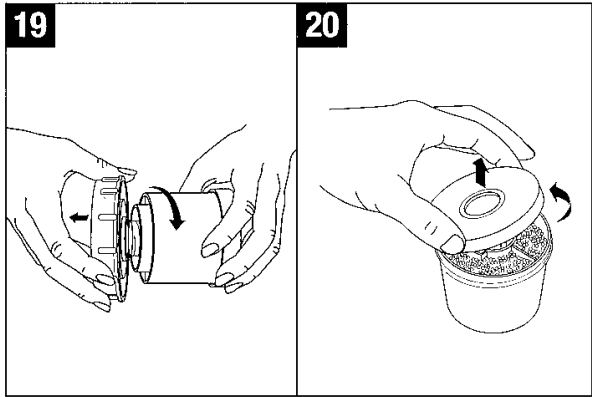
Débranchez toujours l'appareil avant de retirer le réservoir d'eau. Ne touchez pas à l'eau dans la base lorsque l'appareil est en marche.

- Mettez l'appareil hors service et débranchez la prise au secteur avant le nettoyage de l'appareil (30).
- Nettoyez régulièrement le réservoir et le réservoir amovible une fois par semaine. Une fois toutes les deux semaines en cas d'utilisation du préchauffage (31).
- Détartrez régulièrement la chambre de pulvérisation avec un détartrant usuel (32). Rincez bien le produit détartrant avec beaucoup d'eau.

Attention

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau dans le fond du bac (33).
- Nettoyez les parties intérieures avec un chiffon doux et n'utilisez en aucun cas d'essence, des produits pour nettoyer des vitres ou des détergents (34).
- N'utilisez que le pinceau pour le nettoyage hebdomadaire de la membrane.
- Changez l'eau du réservoir au moins une fois par semaine.





Conservation en cas de non-utilisation prolongée

Nettoyez l'appareil de la manière décrite plus haut, séchez-le entièrement et conservez-le, de préférence dans son emballage original, dans un endroit sec et frais.

Elimination

Retournez l'humidificateur usé à votre commerçant pour une élimination conforme à la législation en vigueur. Renseignez-vous sur d'autres possibilités d'élimination auprès de votre administration municipale.

Garantie

Les règlements de garantie sont déterminés par notre représentant national.

- Au cas où – en dépit des contrôles de qualité stricts – un défaut surgirait, adressez-vous en confiance à votre distributeur spécialiste.
- Pour chaque prestation de garantie, il est indispensable de présenter la facture.

Données techniques

Alimentation	230 VAC / 50 Hz
Consommation d'énergie	40 W sans préchauffage 140 W avec préchauffage
Production d'humidité	45 W sans préchauffage 550 g/h avec préchauffage
Convient pour les pièces jusqu'à	60m ² /150 m ³
Capacité	5,0 litres
Dimensions	320 x 170 x 320 mm
Poids approx. à vide	3,7 kg
Niveau sonore en marche	< 25 dB(A)
Accessoires	Cartouche de déminéralisation (en option) Ionic Silver Stick

Que faire en cas de panne?

Problème	Cause	Que faire
L'appareil ne fonctionne pas	La prise n'est pas branchée	Branchez la prise
	Réservoir vide (le témoin «vide» s'allume)	Remplissez le réservoir
Aucun débit de vapeur	L'humidité prédéterminée est inférieure à l'humidité de l'air ambiant	Augmentez le degré d'humidité
	Résidus de produits de nettoyage	Nettoyez l'appareil avec de l'eau claire
Débit de vapeur trop faible	Température de l'eau est trop faible	Réglez le débit de vapeur au maximum, au bout de 10 minutes, l'appareil fonctionnera de nouveau sans défaut
	Dépôts de calcaire sur la membrane	Nettoyez la membrane
Précipitations blanches autour de l'appareil	Cartouche détartrante usée	Changez la cartouche de déminéralisation entière ou la résine